NAFARROAKO ONDAREAREN GUNEAK

ONDAREA, PAISAIA ETA GLOBALIZAZIOAREN V. SINPOSIOA V SIMPOSIO DE PATRIMONIO, PAISAJE Y GLOBALIZACIÓN

ESPACIOS PARA EL PATRIMONIO DE NAVARRA

V. Simposio de Patrimonio, Paisaje y Globalización

Del 4 al 27 de octubre de 2019

IRUÑEA-TUTERA

nabarralde

INTRODUCCIÓN

Existimos porque permanecemos en el tiempo, y
nuestro tiempo es la memoria, no es el
pensamiento puntual de cada instante

Si no somos memoria, no somos nada

(Joan F. Mira)

Proponemos la celebración de un simposio sobre el tema **Espacios para el Patrimonio de Navarra - Nafarroako Ondarearen guneak**.

En 1992, Pierre Nora diseñó un proyecto historiográfico que llamó *Les lieux de mémoire* y acuñó este concepto, "lugar de la memoria", que se entiende como "cualquier entidad significativa, de naturaleza material o no material, que por la voluntad humana o la obra del tiempo se haya convertido en un elemento simbólico del patrimonio memorial de cualquier comunidad". Se trata de un recurso académico que trabaja la memoria colectiva de las sociedades y básicamente funciona como un mecanismo que reactualiza su significado y favorece su conocimiento y transmisión.

En esta quinta edición del **Simposio Patrimonio, Paisaje y Globalización**, queremos abordar una reflexión sobre distintos lugares y espacios del patrimonio navarro, material e inmaterial, su significado y comprensión. Los ingleses saquearon restos arqueológicos de Grecia y Egipto, despreciados, olvidados, y los pusieron en valor en sus museos. Sin llegar a tales extremos, necesitamos repensar los espacios del patrimonio navarro para asegurar su conocimiento y transmisión.

Esta elaboración se puede completar con comunicaciones, posters y mesas de debate. La jornada académica también se acompaña de un programa cultural abierto y gratuito, que estará compuesto por: una exposición, dos visitas guiadas por Pamplona, la presentación de un cómic y una mesa redonda en Tudela.

OBJETIVOS

- Dar a conocer este mecanismo de transmisión del patrimonio, extraordinariamente fecundo, que permite incidir sobre los procesos de transmisión en la medida que hace visibles, gráficos, 'narrativos', los referentes de la cultura colectiva, la historia, el arte…; que permite estudiarlos y clasificarlos, que facilita su conservación y explicación al público, que se presta a la investigación, a la museización, o a servir de soporte para la enseñanza.

- Esbozar un mapa de espacios patrimoniales de Navarra, a través de un método sistemático que nos permita abordar el recuento y descripción de los lugares cargados de significado de nuestra comunidad.

- Reflexionar, analizar y definir los espacios materiales e inmateriales cargados de significado histórico y cultural que forman parte del patrimonio de Navarra. Abrir el foco del patrimonio desde esta perspectiva espacial a otros siglos y expresiones (arte, fiestas, paisaje…).

- Socializar el concepto de patrimonio a través de diversas actividades abiertas y gratuitas que permitan alcanzar un público más general: visitas guiadas, proyección de documentales, una exposición, una mesa redonda, una presentación...

PROGRAMA

18 DE OCTUBRE, viernes

19:00 - 19:30 Inauguración de la jornada
Iñaki Dorronsoro (presidente de Eusko Ikaskuntza)
Amaia Apraiz (Fundación Nabarralde)
Joseba Asiron (Fundación Nabarralde)

19:30-21:00 Charla de inauguración
El estatuto de Estella
Juan José Ibarretxe (director de Agirre Lehendakaria Center y ex-lehendakari)

19 DE OCTUBRE, sábado

09:00 - 09:30 ACREDITACIONES Y DOCUMENTACIÓN

09:30 - 09:45
Saludo e introducción
Amaia Apraiz (directora del congreso)

09:45 - 11:15 **Panel I: HITOS**

El euskera en la Ribera
Jabier Sainz Pezonaga (escritor y filólogo)

Amaiur
Peio Monteano (historiador y sociólogo, Archivo Real y General de Navarra)

El Camino de Santiago
Ainara Mtz. Matía (historiadora de arte, miembro de AVPIOP)

11:15 - 11:45 *DESCANSO*

11:45 - 12:45 **Panel 2: MUJERES QUE HACEN REDES**

Las mujeres de la Red Álava (1936-1945)

www.nabarralde.eus ------ 948 21 10 57 ---- info@nabarralde.eus

Josu Chueca (historiador)

Emakumeak eta diaspora - Mujeres y diáspora
Argitxu Camus (historiadora)

12:45 - 13:30 **VIDEO-PONENCIAS Y COMUNICACIONES**

Abestien transmisioa, Naiara Ardanaz
Errozabal, Xabier Irujo (subdirector de estudios vascos de la Universidad de Nevada, EE.UU.)
Ezkabako emakumeen sarea, Amaia Kowasch (historiadora)

13:45 - 16:00 COMIDA

16:00 - 17:00 **Panel 3: IRUÑEA, PASADO Y FUTURO**
Arturo Campión. La comisión de Monumentos
Patxi Zabaleta (miembro de Euskaltzaindia)

Iruñarriak- Las piedras de Pamplona
Oskia Ugarte (historiadora, directora del Centro de Arte Contemporáneo de Huarte)

17:30 - 19:00 Mesa redonda
Sanfermines, ¿fiesta o reclamo turístico?
Participan: Patricia Perales (ex concejala de Turismo del Ayto. de Pamplona), Mikel Aranburu (ex consejero de Economía del Gobierno de Navarra). Modera: Victor Manuel Egia Astibia (Iturralde Elkartea).

PROGRAMA SOCIAL

4 DE OCTUBRE, viernes
TUDELA
Centro Cívico La Rúa

19:00 Mesa redonda
Patrimonio en la Ribera
Alfonso Aranda, **"Las bardenas"**
Jabier Sainz Pezonaga, **"El euskera en la Ribera"**
Angel Rekalde, **"Los espacios del patrimonio"**

8 DE OCTUBRE
PAMPLONA-IRUÑEA
Sala Golem Bayona

Proyección de película y charla
'Dantza', con la intervención de Juan Antonio Urbeltz (folclorista)
Una historia sobre el ciclo de la vida, de la lucha por la supervivencia. Donde el tiempo viene marcado por el curso de la naturaleza. Y la danza es el lenguaje elegido para contarlo. La música acompaña las rutinas cotidianas. Temas universales, vestidos aquí con una simbología particular. La representa el hipnótico universo de las danzas tradicionales. Un canto poético a la tradición, a la tierra, a sus gentes, mitos y costumbres.

10 DE OCTUBRE, jueves
PAMPLONA-IRUÑEA

Visita guiada
Iruñea, oroimenaren guneak
Aitziber Imizkoz (historiadora, directora de Dinamic Servicios Culturales) y Peio Iraizoz (etnógrafo).

www.nabarralde.eus ------ 948 21 10 57 ---- info@nabarralde.eus

12 DE OCTUBRE, sábado
ARTETA (VALLE DE OLLO)

Visita guiada

Museo Etnográfico del Reino de Pamplona en Arteta

Visita gratuita para todos los públicos. En la visita se conocerá la colección permanente que este Museo exhibe desde 1986 en la Casa Fantikorena procedente de toda Euskal Herria, recopilada y gestionada por la familia Ulibarrena.

DEL 14 AL 31 DE OCTUBRE
PAMPLONA-IRUÑEA
Hall de CIVICAN

Exposición

Viana y el sistema defensivo de La Sonsierra

Comisario: Iñaki Sagredo (historiador, especialista en castillos de Navarra)
Especial 800 aniversario de la fundación de Viana. Exposición sobre los castillos que defendieron Navarra, sobre todo los de la zona de la Sonsierra y el castillo de Viana. Contará con paneles informativos, vídeos producidos por Nabarralde que incluyen entrevistas e imágenes de drone de diversas zonas, y una recreación digital en 3D del castillo de Viana.

16 DE OCTUBRE, miércoles
PAMPLONA-IRUÑEA

Presentación de cómic y charla

'Maria Zugarramurdikoa eta sorginduak izan ziren emakumeak'

Amaia Nausia (historiadora), Miren Mindegia (autora del cómic), Adur Larrea (ilustrador del cómic).
Zugarramurdi, 1610. El delirio de la brujería se extiende por Europa y llega al recién conquistado Reino de Navarra. Maria Baztan y su hija Gana tendrán que hacer frente a la acusación de brujería del médico Esteban de Zumarraga y, como ellas, también muchas otras mujeres del pueblo. La sombra de la Inquisición fue alargada, tanto que su relato llega hasta nuestros días. Porque, ¿qué fue lo que sucedió realmente? ¿Esas mujeres eran brujas o fueron "embrujadas" por el

Santo Oficio? El cómic publicado por Nabarralde, *María de Zugarramurdi y las mujeres que fueron embrujadas*, parte de ese tema.

17 DE OCTUBRE, jueves
PAMPLONA-IRUÑEA

Visita guiada

Iruñea, los sitios de la memoria

Aitziber Imizkoz (historiadora, directora de Dinamic Servicios Culturales) y Peio Iraizoz (etnógrafo).

26 DE OCTUBRE, sábado
AURITZ-BURGUETE (salida en bus desde Donostia*)

Excursión guiada

La ruta de los búnquers - Bunkerren ibilbidea

La ruta de los búnkeres de Auritz-Burguete nos ubica en el convulso siglo XX. Siguiendo la línea fronteriza que delimita las cumbres del Pirineo, descubriremos los vestigios de la construcción y desarrollo de la línea fortificada que fue planeada ya desde la propia guerra del 36.

*Horario del autobús:

8:30 Donostia, gasolinera Larramendi.
8:40 Hernani, Biteri Kultur Etxea.
8:50 Andoain, cruce de Sorabilla.
9:40 Iruñea, travesía Padre Tomás de Burgui (Matesa).
11:00 Ibañeta
14:00 Comida en Auritz-Burguete
16:30 Regreso
18:30 Donostia

*Inscripciones: www.nabarralde.eus

Autobús + comida: 25,00 euros

Solo autobús: 15,00 euros

Equipo de organización

❖ Comité honorífico: Iñaki Dorronsoro (Eusko Ikaskuntza); Tasio Agerre (Nabarralde Fundazioa)

❖ Comité académico: Luis María Martínez Garate, Amaia Apraiz, Mikel Sorauren, Humberto Astibia, Víctor Manuel Egia Astibia, Beñi Agirre.

❖ Comité técnico: Angel Rekalde; Miren Mindegia; Amaia Nausia Pimoulier, Ainara Mtz. Matía; Aitziber Imizkoz, Iñaki Sagredo, Edurne Arrizibita, José Miguel Martínez Urmeneta.

Organizan:

Colaboran: